

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA TARDE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. 1 peseta.  
Fuera, trimestre. 3'50  
Número suelto 5 céntimos.—Pago anticipado

Redacción y Administración  
SANTACRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.—Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año II

Orihuela 17 de Junio de 1908

Núm. 163

## APUNTES

Desde luego que los señores concejales de la oposición, según manifestaron en la protesta leída en la última sesión, se retiran de los escaños, convencidos de que la R. O. de 22 de Noviembre de 1877 es una barrera insuperable, en que han de estrellarse todos sus esfuerzos en pró de una ordenada administración.

A nuestro entender dichos señores concejales han obrado muy de ligero y cegados por la pasión al expresarse así, pues dicha real orden no impide la investigación ni el consejo, señalando su tiempo para sindicar la gestión administrativa del ordenador de pagos. Cuando los legisladores lo han dispuesto así, en sus razones se apoyan, y en el caso presente pueden encontrarse algunas enseñanzas. Parecen los municipales contrarios al alcalde, enojados con la nombrada R. O., nó queremos decir que veladamente protestan de ella, pues eso no cabe ni en sospecha.

Ha podido hacerse mucho en pró de la administración, por todos. Ahora todas las iras se revuelven contra el alcalde que ha desenvuelto su gestión estrechamente dentro del presupuesto, como todo el municipio reconoció en la última sesión. ¡A qué

viene ahora la protesta de los colaboradores y, si no lo fueron, que culpa tiene de ello el alcalde! ¿Ha desatendido algún consejo, ha desechado alguna indicación? Si en su tiempo no se le han hecho ¿puede culparsele á él? Desde un principio se le ha combatido á sangre y fuego, sin tregua ni descanso, con verdadero ensañamiento. ¿Cabe en estas circunstancias el descuido que se le supone? ¿Iba á entregarse á manos de sus enemigos encarnizados? Estos argumentos solo los empleamos como prueba.

Se ha cumplido con verdadera escrupulosidad. En muchos años no se ha visto tan investigada nuestra administración y que nos place.

Es de lo único por lo que podemos congratularnos de la oposición.

## SECCION LITERARIA

### El Camino

Pues que quieres Juan Retama, de mi exeriencia saber qué camino has de emprender para llegar á la fama;

y aunque te trae turulato tan arduo conflicto, en suma sientes amor por la pluma que maneja el literato;

te hará advertencias muy sanas en mi senda recogidas;

de hieles acaso henchidas, pues ya en mi cabeza hay canas.

No te devanes los sesos, usando estilo sutil; aquí pocos lo comprenden, aquí abunda lo cerril.

Filigranas y primores suprime... ¡por Lucifer!... Eso el público lo escucha como quien oye llover.

Si pintas, con brocha pinta cargada de almazarrón; haz, entre crimen y sangre, melodrama ó novelón.

Dedicate á zarzuelero; la solfa te hará inmortal, pues las fieras domestica y la renta trimestral.

Mas, sobre todo, aunque penas no nos faltan que sentir, conságrate en prosa y verso á hacer al lector reir.

Para ser autor festivo, almacena original de entre los «Casos y Cosas» que traduce *El Liberal*.

Luego los cambias un poco, y ya cuando un mes pasó... ¿quien se acuerda? ¡Ni la madre del autor que los parió!

Tambien, en el Diccionario, aunque es obra más infiel, busca frases, y los chistes te saltarán á granel.

Y ¿el equívoco? ¡Es gran mina! Siempre es de efecto feliz, y más si le da relieve pornográfico matiz.

El retruécano ¿quién duda que aturde y pasma al lector? De ellos gastan á esportones, poetas de similor.

Lo grotesco es socorrido si el pedernal no da luz; se dice de la cabeza de un esposo: «¡Es un testuz!»

Escribe tambien de toros, que es arte que dá parné, aunque ignores que es un quité, un quiebro y un volapie.

De teatros, no se diga: siendo elegante y audaz, por lo menos las actrices te pondrán muy dulce faz.

Tal es, amigo Retama, mi consejo en conclusión... ¿No medras? Es que naciste un tonto sin remisión.

Tomo que tu fe zozobre y que, al fin, pierdas aliento; no por falta de talento, sino sólo por ser pobre.

Aquí al rico se le premia si de imponerse hace alarde, Escribe muy mal y tarde, y ontrarás en la Academia.

Deja el lirismo que mina, con la salud, el bolsillo, y que, en vez de alcanzar brillo, en el hospital termina.

¿Qué te parece el menguado camino que va á la fama? Yo lo conozco, Retama, ¡pues soy un escarmentado!

JOSE DE SILES

## Cuento

### ¡ORO!

Ali-Ben-Amet iba á realizar su sueño dorado, iba á ser rico. El



era el único mortal poseedor de la misteriosa fórmula que había de hacer feliz al hombre. ¿Y de qué manera? A fuerza de oro, de ese metal de sonoro timbre y brillante color.

Aben-Humeya, su difunto amigo, la había tenido entre sus libros, y sin embargo no había sabido aprovecharse, había muerto pobre, pero á él no le ocurriría lo mismo; allí la tenía, en aquel librote de pesadas tapas, de sucias y amarillentas hojas é intrincados caracteres.

Al final de unas de sus páginas, con signos casi indecifrables, estaba escrita. Sus caracteres temblorosos é inseguros, denotaban la emoción del que la trazó, al mismo tiempo que con su actitud parecían querer escapar de aquel vejestorio que contra su voluntad les retenía y lanzarse al mundo llevando, según Al-Ben-Amét, la felicidad en pos de sí.

Como la fórmula fuese cierta, como las reacciones correspondiesen á las reacciones, la obtención de oro era un hecho, y si esto, como era de esperar, ocurría, ¿quien más feliz que él?

Tan pronto como sus ojos lograron leer y decifrar los primeros signos, se encerró en su laboratorio. No quería perder tiempo; á la par que el fuego realizaba sus obras, terminaría él la suya.

Dos días llevaba en su laboratorio; las primeras reacciones eran largas y difíciles; pero sin embargo, no tardarían en llegar; dentro de algunos instantes obtendría la primera y tras ellas las siguientes.

De pie ante el banco, llevando sus ojos instintivamente del matraz al libro y del libro al matraz; observando como hipnotizado las transformaciones que se verificaban en la masa que reaccionaba, y cuidando con exquisito celo de la hornilla, hacía dos días que el viejo no dormía, sus ojos, brillantes por la fiebre, no había desabierto todavía el color verde esmeralda y que debía pasar la pasta en la primera reacción; su cuerpo, rendido por la fatiga, se doblegaba; las piernas le flaqueaban, pero le mantenía en pie la tensión nerviosa; una decepción, y su cuerpo caería como inerte masa sobre las baldosas.

Peró no, la masa seguía sus

evoluciones, y aquel color plomizo que tenía unos minutos antes, iba tomando tonos verdes cada vez mas brillantes; el verde esmeralda no tardaría en presentarse; ya estaba allí. El viejo que hacía rato no miraba la hornilla, levantó sus ojos del libro y lanzó un grito inarticulado; la fórmula era cierta, la obtención del oro un hecho.

Acercóse paulatinamente á la retorta como si temiese que sus pisadas alterasen ó detuviesen las evoluciones de la masa, miró atentamente, y cuando más fijaba sus brillantes ojillos en la llama azulada que lamía la retorta, más se extraviaba su imaginación, y aquellos vapores fugitivos, fatuos, traviosos, escapándose por el encorvado tubo, pasaban á su vista como espíritus inriscos, duendes ó diablillos que saliendo del fondo de la masa que se calcinaba en la vasija, apenas nacidos se desvanecían, yendo á formar parte de la atmósfera cada vez más pesada, más irrespirable, más enrarecida.

Por fin la pasta tomó un color dorado; el oro estaba allí. Dominado por la emoción cogió el viejo en sus manos temblorosas la vasija; el vaho que exhalaba turbó su cerebro, y rendido por aquella continuidad de bruscas emociones, vino al suelo, presa de mortal desmayo.

Quando volvió en sí, el fuego se había extinguido; de aquella dorada pasta no quedaba más que una masa parda y negruzca: únicamente aquellos sonoros cequíes que le habían servido para su comparación brillaban con extraños reflejos. En su tersa superficie había algo de sarcástica y diabólica sonrisa; aquellos puntos rojos que del fuego medio apagado reflejábanse en las monedas, parecían decirle con sangrientas letras.

«¡Mírame, mírame bien, miserable mortal, á mi posesión van unidos siempre como la sombra en pos de la luz, la sangre de los unos, las lágrimas de los otros y las pavesas del incendio. Para adquirirme la humanidad estubo siempre en perpetua lucha; el hermano asesinó al hermano: el hijo se reveló contra su padre y hasta la madre renegó del inocente ser que vino á aumentar la familia.»

No pudo soportar por mas tiempo aquella situación, y cual si la cólera le prestase fuerzas alargó su pié, que fué á chocar con estrépito contra las monedas que desaparecieron de su vista.

Quando murió Ali-Ben-Amét, entre sus libros encontróse la misteriosa fórmula, y bajo de ella trazada con mano firme y segura, esta observación:

«Oro, metal despreciable, que reúne en él todas las miserias humanas.»

ANTONIO ORDUÑA LANUZA.

## Corpus Christi

La festividad del Corpus es antiquísima; pero hasta el año 1261 no se dispuso su observancia en la Iglesia católica. Por lo que respecta á la procesión y á la octava fueron dispuestas por el papa Juan XXII en 1316, comenzando desde entonces la gran importancia que ha adquirido esta festividad.

Respecto á la procesión, si esplendor revistió hoy en las grandes poblaciones; no lo tuvo menos en épocas pasadas, pues habiéndoles dado, tanto los monarcas como los pueblos, un carácter oficial, á ella asistían tanto aquellos como todas las instituciones civiles y militares con sus más ricos ornamentos. Entoldábanse las calles, se alfombraba el suelo con olorosa yerba, se adornaban con arcos y trofeos las plazas, y tanto los balcones como las ventanas se engalanaban con colgaduras y tapices.

A todo esto hay que añadir hoy las riquísimas custodias que en las procesiones de algunas capitales se exhiben. Entre otras muchas de España sobresalen las de toledo, Barcelona y Palencia.

### Consecuencias de una nube

Pues señor, existen á veces cosas, que si por uno no pasaran, no podrían de ninguna manera ser creídas.

Hay algunos días que por hache ó por be, se levanta unó de mala estrella, y lo bastante que

se meta mano en cualquier cosa, para que esta se desbarate, ó por lo menos salga de lo malo lo peor. Y... me explicaré.

Antes de ayer fué uno de los días á que me refiero, bien fuera porque lo hizo tristón, bien por otra causa cualquiera efecto de la nube, el caso es, que en nada absolutamente daba pié con bola, (como vulgarmente se dice), y ni la cosa más insignificante quería salirme.

Me decido á dar un paseo; pongo los pies en el portal, miro al Cielo, y confiado en mí mismo, me lancé á la calle sin precaución ninguna, no obstante la mala tarde que se presentaba. Como era de esperar así sucedió; apenas anduve escasamente una media hora, empiezo á notar el efecto de unas cuantas gotas de agua, prueba inequívoca del chubasco que se avecinava. Y como lo pensé, así sucedió; todavía no había llegado frente al casino con un amigo que me acompañaba, cuando de repente se desencadenó la tempestad con todo su furor, obligándonos á cobijarnos frente al edificio antes citado. ¡hermosa idea la de mi amigo!

No llegaría á dos minutos nuestra permanencia en aquel lugar, cuando de repente empezaron á entrar también allí unos tipos de mujeres, que... me río yo de los peces de colores. ¡Dios mío que hembras, tan riquísimas; aquello se me parecía la gloria, pero sin que en ella estuviera S. Pedro, porque de seguro que estando él no hubiera podido contemplar bien á mis anchas aquel cuadro lleno por completo de luz y de colores.

Allí dentro todo era alegría y hermosura; fuera todo era agua encantada, y truenos formidables, que hacían estremecer hasta á los sordos. ¡Que noche Dios mío, que noche!

No termina aquí todavía la narración de lo por un lado feliz y por otro desastroso del día de la nube.

Veréis: apenas llegué á casa cogí una mesodera, por ser esta mala conductora de la electricidad; y con el objeto de estar aislado me senté en ella, no sin desaparecerme el miedo que de mí, momentos antes se había apoderado. Pero mi desgracia era tal antes de ayer, que cuando ya creí pasaba el peligro, empezó de



nuevo á oír las bromitas que desde arriba me gastaba el Santo, y lleno de rubor, hice en un momento cerrar todas las puertas y ventanas, (las corrientes en estos casos son perjudiciales, amable lector); fatalísima ideal yo no sé lo que era peor en aquellos momentos, si escuchar la tormenta en todo su apogeo, ó soportar el calor insufrible que por el cierre de puertas había yo originado; vamos, os digo, carísimos lectores, que antes de ayer fué uno de esos días que no constan en acta.

Pues lo peor todavía estriba en lo siguiente; todo el mundo bien que vió, al no ser ciegos, y dejó, al no ser sordos, que la tormenta cesó, quedando las calles limpias, y por lo tanto transitables.

Pues bien; yo, confiado en lo mismo, me salgo de casa para irme á la de... vamos... ya lo sabreis cuando me veáis (si es que no llueve); pero al llegar á ella... ¡tableau! me encuentro con toda ella cerrada. No pude resistir más, me encerré en mi habitación, y rendido por el cansancio y la tristeza, quedé dormido sin poder comunicaros más de lo que durante el día de la nube me pasó.

Y ahora, lectores amables, vosotros que juzgais las cosas con imparcialidad y desapasionamiento, decidme con franqueza si tengo ó no razón de asustarme y entristecerme cuando me dice cualquiera que hay en el Cielo señales de nubes.

*Labrador*

**Sueltos y Noticias**

En la iglesia parroquial de Santiago se celebrará mañana el enlace matrimonial de la bellísima y simpática Srta. Purificación Olmos, con nuestro joven amigo D. José Martí.

Enviámosles nuestra felicitación y les deseamos una luna de miel feliz y eterna.

La compañía arrendataria de tabacos comenzará en breve á practicar ensayos de plantación en la Península, para caso de dar resultado, famentar el cultivo de este en años sucesivos.

Procedente de Barcelona ha llegado á esta ciudad, en donde se propone pasar unos días en compañía de su querida madre nuestro querido amigo D. José Torner, almacenista en batería de cocina en la ciudad Condal.

Anoche tuvimos el gusto de saludar al amigo Torner á quien acompaña, su señor hermano político D. Juan Compañ que viene con el objeto de conocer esta región. Bien venidos.

En el penal de Cartagena rife ron anteayer tarde José Antonio, Pablo Mateo Gonzales y Mariano Grao y Grao jambos de esta ciudad, que desde hace tiempo parece que tenían resentimientos.

Ambos se agredieron con instrumentos punzantes, resultando el primero con una herida grave en la cadera derecha y el segundo con dos heridas leves en la sien derecha y en el labio superior.

El Juzgado se personó en la Penitenciaria para instruir las oportunas diligencias.

Esta mañana han sido decomisados por los guardias del resguardo de consumos, en la finca L. Q. B. cuatro pellejos llenos de aceite.

Apenas enterado el concejal señor Losada, administrador de dicha finca, del hecho ha despedido al casero.

Aplaudimos tal determinación.

Planchadora.—En la calle de San Agustín número 15 se ha establecido el acreditado taller de planchado que existía en la calle del Horno de San Miguel junto á la casa de don Benito Carrero.

José Alonso Tormos se ofrece para repartir esquelas de defunción.

El ministro de la Gobernación ha remitido á este Gobierno civil el siguiente telegrama:

«Encarezco á V. S. conveniencia proseguir con toda urgencia campaña contra uso de armas prohibidas; excite celo alcaldes y guardia civil y proceder con todo rigor cumplimiento disposiciones vigentestas.»

El gobernador ha dispuesto se inserte el telegrama citado en el «Boletín Oficial».

**OBSERVACIONES METEOROLOGICAS**

DIA 16 DE JUNIO

Temperatura máxima en la sombra, 30, 4º Mínima, 18, 0º  
El barómetro señala 763, 0 mm. á las 12 del día; presión referida al nivel del mar.— Tiempo probable, variable.— Cantidad de lluvia caída en la tormenta de anoche; 8 litros por metro cuadrado, en 40 minutos de duración.

**PASATIEMPOS**

**Semblanza**

Tiene un rostro encantador; es muchacha de salero; pero á mí me causa horror, porque dice que su amor es y será *Don Dinero*.

\* \*

**CHARADA**

En mi primera segunda  
Lugo que prima tercera  
mi todo, y se revuelve,  
anda, saltu, grita y vuela.

**GEROGLIFICO**

**BU**  
**A**  
**6 tarde**

Soluciones anteriores:

A la charada—PRIMAVERA.  
Al gerooglífico—ROMANCERO.

**Boletín religioso**

Para mañana

CORPUS CHRISTE.

**GRAN SOMBRERERIA**  
DE  
**Leopoldo Lizón**  
CALDERON DE LA BARCA NÚMERO 1—ORIHUELA

En este acreditado establecimiento se ofrece al público un inmenso surtido en sombreros de todas clases y última novedad. Al mismo tiempo, el dueño de esta casa tiene el gusto de participar al público oriolano, que ha recibido un extenso y selecto surtido en sombreros, para la temporada de verano; de paja, palma y panamá, en forma de las últimas novedades de París y Madrid.

Para adquirir un buen sombrero y de última novedad, visiten este establecimiento. No dejar de hacerlo y se convencerán de la verdad.

Calderon de la Barca número 1.

**Dinero**

económico, se facilita á comerciantes y propietarios. En hipotecas desde el 4 y medio por ciento.

Hay para vender casas en la ciudad, huertos de naranjos, tierras en blanco y haciendas de campo.

Además se encarga de la compra-venta de toda clase de fincas y colocaciones de capitales, con verdadera garantía que producen de 15 á 20 pesetas al mes, cada 1.000 pesetas.

Dará razón Mariano Ros García, calle de la Feria número 18.

**ESTABLECIMIENTO DE MUEBLES**

— DE —

**Garmelo Subiela**

CALLE DEL VALLET, 13

ORIHUELA

Máquina para coser, de la casa Effaff.— Id. para bordar.— Id. para hacer todo género de punto.—Piezas para toda clase de máquinas.—Persianas de hilo y cadena, superiores y baratas.

Imprenta de Manuel Perez, Santacruz, 1



# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS  
—DE—

## Pascual Martínez

Servicio fijo á todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torreveija, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

**AGENTES**

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torreveija, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martínez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torreveija, en todos los trenes, regreso de estos puntos entodos los trenes. En combinación con os correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albatera y Torreveija por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

**AGENCIA EN ORIHUELA**

D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.

## Guano San Julian

y depósito

### DE PRIMERAS MATERIAS

El guano SAN JULIAN es uno de

los que mejores resultados está dando á los agricultores.

**ALMACENES**

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## Centro de Negociaciones

ALBERTO IBORRA

Comisiones y representaciones

Venta de harinas en comisión

y por cuenta propia

31—SAN ISIDRO 31—ORIHUELA

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO  
PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Carcia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

Gil y c. a. s.

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

**REPARTO A DOMICILIO**

Pidanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOLO».

## INTERESA A TODA PERSONA.

probar en un solo frasco la

LOCION

CAPILAR.

# MAGICA

OTTEIN  
ABAD.

(Sin rival contra la calvicie)

para convencerse de la verdad de sus maravillosos efectos y preferirla á todas sus semilares.

Única é infalible para la regeneración y conservación del pelo.—Evita las canas—Preserva y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo.—De indispensable aplicación en los niños para el mayor desarrollo del cabello.

**PRECIO DEL FRASCO 5 PESETAS**

De venta en Droguerías, Farmacias, Perfumerías, Bazares y Peluquerías. Pedidos directos al Agente esclusivo en España.

**JOSE ABAE, Barcelona.**

quien contestará cuantas consultas se le hagan.

# DISPONIBLE